Robbie and Trudi Jones

When we go away we always take a first aid kit, with all the usual children’s medicines and plasters and so on. Amazingly, we’ve never once had to get it out on holiday, but I bet that if we didn’t take it, the kids would fall ill and we’d regret not having it with us. It’s the same with their clothes. We always pack something for every type of weather and they end up wearing the same three or four t-shirts all fortnight because, despite our fears to the contrary, it doesn’t rain or snow or blow a gale. I guess for some things we’re guilty of worrying a little too much about what might go wrong. Maybe we should relax a bit more. After all, that’s what holidays are all about.

accept that they are sometimes over cautious?

have not needed to make use of something they always take on holiday?

- plasters: *tiretes*
- fortnight: *quinzena*
- relax: not a reflexive verb
To someone’s cost: *a base de palos*

- again and again: *una i una altra vegada*

We usually spend our summer holiday camping in the south of France, so the main challenge for us is keeping the children entertained during the long journey down. Reading is not an option because it makes them carsick, as we’ve learnt to our cost in the past! And we don’t believe in letting them watch videos or play computer games when we go away, especially not when there are so many more interesting things to see out of the window. So we always take loads of music and audiobooks with us. The children have their favourites of course, and we often have to listen to the same ones again and again, but it’s a small price to pay and we don’t mind it. In fact, we rather enjoy the stories, so it’s really not a problem.
My wife and I are interested in photography and we own an expensive camera equipment. Our young daughters have now reached an age where they want to do things for themselves, which we both think is great, of course. But for a while they kept asking us to let them take their own photos with our cameras. We did sometimes, but to prevent costly accidents we now buy them each a disposable camera before we go on holiday. They’re cheap to buy, so we don’t have to worry about them being dropped or broken and the girls have stopped asking to use our cameras. The only thing now is that when we’re in the car, they keep wanting us to stop to take photos every five minutes, which can be very irritating. Having said that, we always enjoy looking at their photos when we get back home.

My wife and I have a private laugh when we see the images of headless people or little girls’ fingers, but our daughters are proud of their efforts and that’s the main thing.

- equipment: uncountable, no article (‘we own an expensive camera equipment)
- disposable: desechable
- Notice that both ‘which’ refer to the sentence right before them.
- We (subject 1) don’t have to worry (verb 1) about them (subject 2 – object pronoun) being dropped or broken (verb 2).
- Get on well: *dur-se bé amb l’altre*
- Get fed up with: *afartar-se*
- Tempers are lost: *perdre els nervis*
- Make a point: *emfasitzar, insistir en*
- Notice help here is not followed by ‘to’, as it’s phonological weight is too light.
- To produce: *treure a la llum, mostrar*